

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2004-2005

22 FÉVRIER 2005

**Projet de loi modifiant l'article 45bis, § 2, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, la loi du 15 juillet 1970 déterminant le cadre du personnel des tribunaux de commerce et modifiant la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire et l'article 205 du Code judiciaire**

## RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE LA JUSTICE PAR  
**M. WILLEMS**

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2004-2005

22 FEBRUARI 2005

**Wetsontwerp tot wijziging van artikel 45bis, § 2, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, van de wet van 15 juli 1970 tot vaststelling van de personeelsformatie van de rechtbanken van koophandel en tot wijziging van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek en van artikel 205 van het Gerechtelijk Wetboek**

## VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE  
UITGEBRACHT DOOR  
**DE HEER WILLEMS**

Composition de la commission / Samenstelling van de commissie:  
**Président/Voorzitter:** Hugo Vandenberghe.

**A. Membres/Leden :**

SP.A-SPIRIT	Jacinta De Roeck, Staf Nimmergeers, Fauzaya Talhaoui.
VLD	Pierre Chevalier, Jeannine Leduc, Luc Willems.
PS	Jean-François Istasse, Marie-José Laloy, Philippe Mahoux.
MR	Jean-Marie Cheffert, Christine Defraigne, Nathalie de T'Serclaes.
CD&V	Mia De Schampelaere, Hugo Vandenberghe.
CDH	Cloïtide Nyssens.
Vlaams Belang	Jurgen Ceder, Anke Van dermeersch.

**B. Suppléants/Plaatsvervangers :**

Fatma Pehlivan, Lionel Vandenberghe, Ludwig Vandenhove, Myriam Vanlerberghe.
Jacques Germeaux, Stefaan Noreilde, Annemie Van de Casteele, Patrik Vankrunkelsven.
Sofia Bouarfa, Jean Cornil, Joëlle Kapompolé, Philippe Moureaux.
Jihane Annane, Berni Collas, Marie-Hélène Crombé-Berton, Alain Destexhe.
Sabine de Bethune, Jan Steverlynck, Erika Thijs.
Christian Brotcorne, Francis Delpérée.
Yves Buysse, Joris Van Hauthem, Karim Van Overmeire.

*Voir:*

Documents du Sénat :

3-1014 - 2004/2005 :

N° 1: Projet transmis par la Chambre des représentants.

*Zie:*

Stukken van de Senaat :

3-1014 - 2004/2005 :

Nr. 1: Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

## I. INTRODUCTION

Le présent projet de loi, qui relève de la procédure bicamérale obligatoire, est issu d'un projet de loi du gouvernement déposé initialement à la Chambre des représentants (doc. Chambre, n° 51-1350/1).

Il a été adopté à l'unanimité par la Chambre des représentants le 3 février 2005.

Il a été transmis au Sénat le 3 février 2005.

La commission l'a examiné au cours de sa réunion du 22 février 2005.

## II. EXPOSÉ INTRODUCTIF DE LA MINISTRE DE LA JUSTICE

Le cadre actuel des juges consulaires a été fixé par la loi du 17 juillet 1997 relative au concordat judiciaire. Ce cadre répondait aux desiderata exprimés par les tribunaux de commerce en vue de leur permettre d'assumer au mieux leur mission d'enquête commerciale. La comparaison des cadres, effectuée à l'époque, a par ailleurs révélé qu'il y avait, en moyenne, sept juges consulaires pour un juge professionnel. Ce rapport n'étant pas atteint dans tous les arrondissements, la loi a adapté le cadre des arrondissements concernés de manière à atteindre cette proportion.

Les lois de 1997 sur la faillite et sur le concordat ont entraîné une surcharge de travail pour les tribunaux de commerce, laquelle a de toute évidence été sous-estimée. Notamment, ces lois augmentent les tâches attribuées aux juges consulaires. Par ailleurs, une extension des cadres des magistrats professionnels a été réalisée par la loi du 20 juillet 1998, sans que celle-ci ne soit accompagnée d'une augmentation du nombre de juges consulaires, ce qui a entraîné un nouveau déséquilibre au sein de certaines juridictions concernées par l'augmentation. Une nouvelle révision du cadre des juges consulaires était donc indispensable.

La ministre a dès lors invité les présidents de tous les tribunaux de commerce du pays à lui faire part de leurs souhaits à cet égard.

Il ressort des avis que le problème majeur est celui de la disponibilité des juges consulaires, lesquels doivent concilier leur activité professionnelle principale et leur activité de juge.

Les résultats de cette enquête ont par ailleurs démontré qu'il existe de fortes disparités dans l'estimation des besoins. Une proportion de huit à neuf

## I. INLEIDING

Dit verplicht bicameraal wetsontwerp werd in de Kamer van volksvertegenwoordigers oorspronkelijk ingediend als een wetsontwerp van de regering (stuk Kamer, nr. 51-1350/1).

Het werd op 3 februari 2005 eenparig aangenomen door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Het werd op 3 februari 2005 overgezonden aan de Senaat.

De commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 22 februari 2005.

## II. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE MINISTER VAN JUSTITIE

De huidige personeelsformatie van de rechters in handelszaken is bepaald in de wet van 17 juli 1997 betreffende het gerechtelijk akkoord. Deze personeelsformatie beantwoordde aan de wensen geformuleerd door de rechtbanken van koophandel teneinde hen de mogelijkheid te bieden hun opdracht inzake handelonderzoeken zo goed mogelijk uit te voeren. De destijds uitgevoerde vergelijking van de personeelsformaties heeft overigens aan het licht gebracht dat er gemiddeld 7 rechters in handelszaken waren voor één beroepsrechter. Aangezien deze verhouding niet in alle arrondissementen bestond, heeft de wet de personeelsformatie van de betrokken arrondissementen zodanig gewijzigd dat deze verhouding wordt bereikt.

De wetten van 1997 over het faillissement en het gerechtelijk akkoord hebben geleid tot een werkoverlast voor de rechtbanken van koophandel, die duidelijk werd onderschat. De toepassing van deze wetten vermeerderen het aantal taken die de rechters in handelszaken krijgen toegewezen. De uitbreiding van de personeelsformaties van de beroepsmagistraten krachtens de wet van 20 juli 1998, zonder verhoging van het aantal rechters in handelszaken, heeft overigens geleid tot een nieuw onevenwicht binnen sommige rechtbanken die betrokken waren bij de verhoging. Een nieuwe herziening van de personeelsformatie van de rechters in handelszaken was dus onontbeerlijk.

De minister heeft derhalve alle voorzitters van alle rechtbanken van koophandel van het land uitgenodigd om haar hun wensen op dat vlak mee te delen.

Uit de verstrekte adviezen blijkt dat het voornaamste probleem de beschikbaarheid is van de rechters in handelszaken, die hun voornaamste beroepsbezighed moeten verenigen met hun activiteit als rechter.

De resultaten van deze enquête hebben verder aangetoond dat er grote verschillen zijn in de raming van wat nodig is. Een verhouding van 8 à 9 rechters in

juges consulaires pour un magistrat professionnel peut tout au plus être dégagée pour un nombre important de juridictions. Mais les besoins exprimés par certaines d'entre elles dépassent largement ce rapport.

On peut à cet égard relever la situation particulière des tribunaux de commerce d'Anvers et de Bruxelles. Anvers connaît un grand nombre de faillites et les chambres d'enquêtes y sont parmi les plus actives du pays, ce qui monopolise un grand nombre de juges consulaires.

Le tribunal de commerce de Bruxelles a quant à lui certaines compétences spécifiques. Par ailleurs, il faut constater que toutes les places prévues au cadre ne sont pas pourvues. La charge de travail refrène en effet les candidats potentiels, qui ont peur de ne pas pouvoir l'assumer. Une augmentation de cadre permettrait dès lors de répartir la charge de travail sur un plus grand nombre de juges, afin de rendre la fonction plus attrayante.

Pour les plus petits tribunaux, on constate également des problèmes de disponibilité. En outre, dans ces arrondissements de plus petite taille, les entrepreneurs et les commerçants se connaissent davantage, ce qui multiplie les cas d'incompatibilité.

L'extension proposée n'aura que peu d'impact sur le budget dès lors que les jetons de présence sont attribués en fonction des charges assumées et non en fonction du nombre de juges nommés. Il s'agira seulement de répartir une prestation globale entre un nombre plus élevé de juges consulaires.

C'est la raison pour laquelle il a été choisi de prévoir un cadre répondant aux souhaits des juridictions interrogées, qui sont les mieux à même d'estimer leurs besoins en fonction de leur situation particulière.

La ministre a par ailleurs proposé aux conférences néerlandophones et francophones des présidents des tribunaux de commerce, de même qu'à la présidente du tribunal de commerce de Bruxelles, de lui faire part d'éventuelles adaptations des estimations qui avaient été initialement communiquées. La Conférence francophone et la présidente du tribunal de commerce de Bruxelles ont communiqué de légères adaptations, qui ont fait l'objet d'un amendement au projet à la Chambre. La Conférence néerlandophone n'a par contre pas souhaité modifier les chiffres relatifs aux tribunaux de commerce néerlandophones.

L'oratrice conclut que par le présent projet, outre une meilleure répartition de la charge de travail qui s'avérait indispensable, le gouvernement souhaite

handelszaken voor één beroepsmagistraat kan hoogstens gehaald worden voor een belangrijk aantal rechtbanken. Maar de noden van sommige ervan overstijgen ruimschoots deze verhouding.

In dit opzicht kan men de aandacht vestigen op de bijzondere situatie van de rechtbanken van koophandel van Antwerpen en Brussel. In Antwerpen zijn er veel faillissementen en de onderzoekskamers behoren tot de meest actieve van het land, waardoor een groot aantal rechters in handelszaken in beslag worden genomen.

De rechtbank van koophandel van Brussel heeft van haar kant specifieke bevoegdheden. Bovendien moet men vaststellen dat niet alle plaatsen in de personeelsformatie opgevuld zijn. De werklast schrikkt immers de potentiële kandidaten af, want ze vrezen dat ze het werk niet tot een goede einde kunnen brengen. Een verhoging van de personeelsformatie zou het dus mogelijk maken de werklast te verdelen over een groter aantal rechters, zodat de functie aantrekkelijker wordt.

Ook in de kleinere rechtbanken stelt men problemen van beschikbaarheid vast. In de minder grote arrondissementen kennen de ondernemers en handelaars elkaar bovendien vaker en dat verveelvoudigt het aantal gevallen van onverenigbaarheid.

De voorgestelde uitbreiding zal slechts weinig weerslag hebben op het budget, omdat het presentiegeld zal worden toegewezen in functie van de werklast die men op zich neemt en niet in functie van het aantal benoemde rechters. Het gaat alleen om het verdelen tussen een groter aantal rechters in handelszaken van een globale prestatie.

Daarom werd er voor gekozen te voorzien in een personeelsformatie die beantwoordt aan de wensen van de ondervraagde rechtbanken, die best geplaatst zijn om, in functie van hun specifieke situatie, een raming te maken van wat ze nodig hebben.

De minister heeft bovendien aan de Nederlandstalige en Franstalige conferenties van voorzitters van de rechtbanken van koophandel en aan mevrouw de voorzitster van de rechtbank van koophandel van Brussel gevraagd haar mee te delen welke eventuele aanpassing er moet gebeuren van de raming die men oorspronkelijk meedeelde. De Franstalige conferentie en de voorzitster van de rechtbank van koophandel van Brussel hebben lichte aanpassingen ter kennis gebracht en die zijn in de Kamer het voorwerp geweest van een amendement aan het ontwerp. De Nederlandstalige conferentie wenste daarentegen de cijfers met betrekking tot de Nederlandstalige rechtbanken van koophandel niet te wijzigen.

Spreekster wil graag afsluiten met de vermelding dat de Regering met dit ontwerp naast een betere en onontbeerlijke verdeling van de werklast ook de functie

rendre plus attractive la fonction de juge consulaire. Quelle que soit l'activité professionnelle de ces juges, l'on ne peut exiger d'eux plus que ce qu'ils ne peuvent raisonnablement assumer. L'augmentation du nombre de juges consulaires incitera les candidats potentiels à franchir le pas et à s'investir dans cette fonction. Il s'agit à terme de garantir la pérennité du bon fonctionnement des tribunaux de commerce.

van rechter in handelszaken aantrekkelijker wil maken. Welke ook de beroepsactiviteit van deze rechters is, men kan van hen niet meer verlangen dan wat ze redelijkerwijze kunnen uitvoeren. De verhoging van het aantal rechters in handelszaken zal de potentiële kandidaten aansporen om de stap te zetten en zich geheel in te zetten in deze functie. Op termijn gaat het om het garanderen van het voortduren van de goede werking van de rechtbanken van koophandel.

### III. DISCUSSION GÉNÉRALE

À propos de la rémunération peu attrayante que touchent les juges consulaires, Mme Nyssens considère qu'il y aurait lieu de procéder à une révision du régime fiscal des jetons de présence. Après déduction de l'impôt, la rémunération octroyée se réduit en effet à pas grand-chose. Si l'on veut attirer des candidats intéressants et compétents pour un poste de juge consulaire, il faudra également adapter la rémunération octroyée. Il ne suffit pas d'augmenter le nombre de juges.

L'intervenant aimerait aussi savoir ce qu'il en est de l'arriéré des litiges commerciaux en appel. Il ne faut pas perdre de vue qu'une augmentation des effectifs en première instance peut également avoir un effet direct sur le volume de travail en appel.

M. Willems constate que les juges consulaires jouent actuellement un rôle important dans les enquêtes commerciales, auxquelles ils apportent une plus-value réelle pour les tribunaux de commerce. D'un autre côté, l'intervenant a l'impression que pour l'examen des litiges commerciaux ordinaires, dans le cadre duquel les juges consulaires font partie du siège, c'est toujours le magistrat de carrière qui joue le rôle le plus actif et qui prend en charge l'analyse juridique de l'affaire.

L'intervenant souligne que le cadre du personnel a été élargi en vertu de la loi du 20 juillet 1998, adoptée à la suite des lois de 1997 relatives à la faillite et au concordat judiciaire, qui ont entraîné un surcroît de travail pour les tribunaux de commerce. Il constate toutefois que le concordat judiciaire en soi ne peut pas être qualifié de réussite. Le nombre de faillites ne fait qu'augmenter chaque année et le concordat judiciaire reste trop souvent lettre morte ou est voué à l'échec. Il paraît dès lors nécessaire d'évaluer la loi sur le concordat judiciaire. Selon l'intervenant, les juges consulaires pourraient jouer un rôle plus important dans le cadre du concordat judiciaire, c'est-à-dire au niveau de la prévention. En plus d'une adaptation structurelle du nombre de juges consulaires, on pourrait également envisager de modifier leur intervention dans les affaires commerciales en l'étendant activement au concordat judiciaire. On pourrait ainsi

### III. ALGEMENE BESPREKING

Wat betreft de weinig aantrekkelijke vergoeding van de rechters in handelszaken, stipt Mevr Nyssens aan dat er een herziening zou moeten komen van het fiscaal regime van het presentiegeld. Na belasting blijft er immers weinig over van de toegekende vergoeding. Indien men interessante en bekwame personen wil aantrekken als rechter in handelszaken, moet men ook de vergoeding aanpassen. Het volstaat niet het aantal rechters op te trekken.

Spreekster wenst ook te weten hoe het is gesteld met de achterstand op het vlak van handelszaken in hoger beroep. Men moet immers rekening houden met het feit dat een uitbreiding van de personeelsformatie in eerste aanleg ook een onmiddellijk gevolg kan hebben op de werklast in hoger beroep.

De heer Willems stelt vast dat de rechters in handelszaken op dit ogenblik een belangrijke rol spelen inzake handelsonderzoeken, waar zij een reële meerwaarde betekenen voor de rechtbanken van koophandel. Anderzijds heeft spreker de indruk dat, bij de behandeling van de gewone handelsgeschillen, waarbij de rechters in handelszaken deel uitmaken van de zetel, de meest actieve rol nog steeds wordt gespeeld door de beroepsmagistraat, die de juridische analyse van de zaak voor zijn rekening neemt.

Spreker wijst erop dat de personeelsformatie werd uitgebreid krachtens de wet van 20 juli 1998, ten gevolge van de wetten van 1997 over het faillissement en het gerechtelijk akkoord, die leidden tot een werkoverlast voor de rechtbanken van koophandel. Spreker stelt echter vast dat het gerechtelijk akkoord op zich geen succes kan worden genoemd. Het aantal faillissementen stijgt ieder jaar opnieuw en het gerechtelijk akkoord blijft al te veel dode letter of blijkt tot mislukken gedoemd. Een evaluatie van de wet op het gerechtelijk akkoord lijkt dan ook noodzakelijk. De rechters in handelszaken zouden volgens spreker een grotere rol kunnen spelen bij het gerechtelijk akkoord, dus op het vlak van de preventie. Behalve een structurele aanpassing op het vlak van het aantal rechters in handelszaken, zou men ook een verschuiving van de inzet van deze rechters in handelszaken kunnen overwegen, namelijk van de handelsonder-

rendre le concordat judiciaire plus attrayant et réduire le nombre de faillites.

M. Collas est favorable à l'extension de cadre proposée, plus particulièrement à celle prévue pour l'arrondissement de Verviers-Eupen, dont les effectifs augmenteraient de six unités.

L'intervenant fait toutefois remarquer que la liaison d'Eupen à Verviers pose un problème linguistique, dans la mesure où beaucoup de chefs de corps et de magistrats ne connaissent pas l'allemand ou le connaissent insuffisamment, ce qui fait problème à Eupen.

M. Hugo Vandenberghe observe que l'arrondissement de Louvain compte plus de 400 000 habitants, alors que celui de Nivelles n'en a qu'un peu plus de 300 000. Or, il y a 32 juges consulaires à Nivelles, et 30 seulement à Louvain. Pour quelle raison objective Louvain compte-t-il moins de juges consulaires que Nivelles, alors que Louvain a plus d'habitants et davantage d'activités commerciales ?

## 1. Réponse de la ministre

La ministre déclare que le cadre du personnel des tribunaux de commerce a été adapté conformément aux besoins exprimés par les présidents des juridictions concernées. La ministre souhaitait explicitement répondre aux besoins des juridictions, tels qu'ils lui avaient été communiqués par les présidents concernés.

En ce qui concerne aussi les activités des juges consulaires, on peut dire que chaque arrondissement définit sa propre politique. À Anvers par exemple, on constate que les juges consulaires ont un rôle très actif. Il y a, d'une part, la politique suivie par le tribunal lui-même et, d'autre part, il faut également tenir compte de la politique du procureur du Roi en matière financière et commerciale.

En ce qui concerne l'évaluation du concordat judiciaire, la ministre signale qu'un groupe de travail a été institué en la matière. Ce groupe de travail fait suite aux conclusions d'un premier groupe de travail dont la direction avait été confiée à la Fédération des Entreprises de Belgique. Le nouveau groupe de travail, plus restreint, et mené par Mr. Ivan Verougastraete, spécialiste en la matière, est chargé de formuler des propositions concrètes de réforme.

Pour ce qui est des jetons de présence, la ministre renvoie au rapport de la Chambre des représentants (doc. Chambre, 51-1350/004, p. 6), où un amendement a été déposé à ce sujet. La ministre s'est engagée à faire examiner la question par les ministres des

zoeken naar de gerechtelijke akkoorden. Aldus zou men het gerechtelijk akkoord aantrekkelijker kunnen maken en het aantal faillissementen beperken.

De heer Collas staat positief tegenover voorliggende kaderuitbreiding en meer bepaald ten opzichte van de voorgestelde kaderuitbreiding in het arrondissement Verviers-Eupen met 6 eenheden.

Spreker vestigt er wel de aandacht op dat er een taalprobleem ontstaat door deze link van Eupen met Verviers. Vele korpschefs of magistraten kennen de Duitse taal immers niet of onvoldoende, wat tot problemen leidt in Eupen.

De heer Hugo Vandenberghe merkt op dat het arrondissement Leuven meer dan 400 000 inwoners telt, terwijl het arrondissement Nijvel slechts ruim 300 000 inwoners telt. In Nijvel zijn er echter 32 rechters in handelszaken, terwijl er in Leuven slechts 30 rechters in handelszaken zijn. Welk is de objectieve reden dat Leuven, met een hoger aantal inwoners en meer commerciële activiteiten, minder rechters in handelszaken telt dan Nijvel ?

## 1. Antwoord van de minister

De minister wijst erop dat de personeelsformatie van de rechters in handelszaken werd aangepast, op grond van de behoeften kenbaar gemaakt door de voorzitters van de betrokken rechtbanken. Het was de uitdrukkelijke wens van de minister tegemoet te komen aan de noden van de rechtbanken, zoals deze door de betrokken voorzitters werden meegedeeld.

Ook wat de activiteiten van de rechters in handelszaken betreft, kan men stellen dat ieder arrondissement zijn eigen beleid uitstippelt. In Antwerpen bijvoorbeeld stelt men een zeer actieve rol vast van de rechters in handelszaken. Er is enerzijds het beleid van de rechtbank zelf, en anderzijds moet men ook rekening houden met het beleid van de procureur des Konings inzake financiële en handelszaken.

Wat betreft de evaluatie van het gerechtelijk akkoord, verwijst de minister naar de instelling van een werkgroep ter zake. Die werkgroep sluit aan bij de conclusies van een eerste werkgroep, geleid door het Verbond van Belgische Ondernemingen. De nieuwe werkgroep telt minder leden en wordt geleid door de heer Yvan Verougastraete, een deskundige terzake. Zijn taak bestaat erin concrete hervormingsvoorstellen te formuleren.

Met betrekking tot het presentiegeld, verwijst de minister naar het verslag van de kamer van volksvertegenwoordigers (stuk Kamer, 51-1350/004, blz. 6), waar een amendement ter zake werd ingediend. De minister verbond zich ertoe deze problema-

Finances et du Budget. Cette discussion sera donc reprise plus tard.

L'arriéré judiciaire en degré d'appel en matière commerciale est moins important que l'arriéré en matière civile. Certains conseillers s'occupent spécifiquement de litiges commerciaux. La ministre ne dispose toutefois pas de chiffres précis. Il n'y a aucun arriéré de première instance en ce qui concerne les tribunaux de commerce.

## 2. Répliques des membres

M. Hugo Vandenberghe s'étonne quelque peu de ce que l'on adapte les cadres en fonction des désiderata des présidents et non en fonction des besoins objectifs. L'intervenant estime que la réponse donnée par la ministre ne justifie pas de manière pertinente la mesure proposée. On se trouve face au problème politique de la justification d'une décision prise par une autorité publique. Il devrait être procédé dans le cadre de la politique judiciaire à une évaluation générale du rôle que les juges consulaires peuvent jouer.

M. Chevalier se rallie aux propos du préopinant et ajoute que les besoins devraient être fixés d'une manière objective. Certains tribunaux sont en effet parvenus à développer des techniques leur permettant de gonfler le nombre de jugements rendus, par exemple en multipliant les jugements interlocutoires. Il n'est pas normal que celui qui ne demande rien ne reçoive rien. De cette manière, on donne à ceux qui ont déjà.

M. Willems souligne qu'il existe des différences considérables entre les divers arrondissements. Chaque tribunal suit en fait sa propre démarche, qui dépend également des activités des parquets, par exemple en ce qui concerne les problèmes signalés au tribunal de commerce dans le but de déclencher une enquête commerciale, etc. Le gouvernement choisit apparemment de respecter cette autonomie et de donner aux présidents des juridictions ce qu'ils demandent. Cela a toutefois pour conséquence que, dans certains arrondissements, les juges consulaires jouent un rôle sur le plan préventif, ce qui correspond à l'intention initiale, tandis que ce n'est pas du tout le cas dans d'autres arrondissements. Un minimum d'objectivation et d'harmonisation serait nécessaire. La manière dont les entreprises en difficultés sont traitées ne peut dépendre de l'arrondissement dans lequel il se fait qu'elles se situent.

Mme Laloy réplique que l'opinion du président du tribunal constitue tout de même un élément important pour déterminer les besoins du tribunal concerné. Elle estime qu'il n'y a guère d'autres critères objectifs

tiek te laten onderzoeken door de minister van Financiën en de minister van Begroting. Deze besprekking zal dus later opnieuw aan bod komen.

De gerechtelijke achterstand in beroep met betrekking tot handelszaken is minder belangrijk dan de achterstand op het vlak van burgerlijke zaken. Er zijn raadsheren die zich specifiek bezighouden met handelszaken. De minister beschikt echter niet over precieze cijfers. Er is geen enkele achterstand in eerste aanleg op het vlak van de rechtbanken van koophandel.

## 2. Replieken van de leden

De heer Hugo Vandenberghe is enigszins verrast over het feit dat men de kaders laat invullen in functie van de vraag van de voorzitters, en niet in functie van de objectieve noden. Spreker meent dat het antwoord van de minister geen pertinent motief vormt voor de voorgestelde maatregel. Hier rijst het politiek probleem van de motivering van een overheidsbeslissing. Er zou in het gerechtelijk beleid een algemene evaluatie moeten komen van de rol die de handelsrechters kunnen spelen.

De heer Chevalier sluit zich hierbij aan en stelt dat de behoeften objectief zouden moeten worden vastgesteld. Bepaalde rechtbanken zijn er immers in geslaagd technieken te ontwikkelen om het aantal vonnissen op te krikken (bijvoorbeeld door meer tussenvonnissen te maken). Het is niet normaal dat degene die niets vraagt ook niets krijgt. Daardoor geeft men aan degenen die al hebben.

De heer Willems wijst erop dat er zeer grote verschillen zijn tussen de verschillende arrondissementen. Elke rechtbank voert zowat een eigen koers. Dit hangt ook samen met de activiteiten van de parketten, bijvoorbeeld op het vlak van het melden van problemen aan de rechtbank van koophandel om een handelsonderzoek op te starten enz. De regering neemt blijkbaar de optie deze autonomie te respecteren en de voorzitters van de rechtbanken te geven wat zij vragen. Dit heeft dan wel het gevolg dat in bepaalde arrondissementen de rechters in handelszaken een rol spelen op het preventieve vlak, wat de oorspronkelijke bedoeling was, terwijl dit in andere arrondissementen helemaal niet het geval is. Enige objectivering en stroomlijning zou nodig zijn. Hoe de bedrijven in moeilijkheden worden benaderd kan niet toevallig afhangen van het arrondissement waar zij zich bevinden.

Mevrouw Laloy werpt op dat het standpunt van de voorzitter van de rechtbank toch een belangrijk element is om de behoeften van de betrokken rechtbank vast te stellen. Spreekster meent dat er weinig

permettant de cerner ces besoins. Et vraisemblablement les réponses des présidents concernés sont-elles aussi dûment motivées.

M. Hugo Vandenberghe répond que le point de vue du président dépend de la politique menée dans l'arrondissement. Il faut arriver à plus d'uniformité et un système de prévention des faillites doit être pareillement efficace dans tous les arrondissements. Il convient de dynamiser les tribunaux sur ce point.

M. Cheffert est conscient qu'actuellement, chaque tribunal de commerce suit un peu sa propre voie. Il lui paraît objectif de déterminer les besoins en fonction de la demande des présidents du tribunal concerné. Il faudrait effectivement viser à une politique uniforme des arrondissements en matière de concordat judiciaire et de détection, mais c'est là une question qui sort du cadre de la discussion du présent projet de loi.

M. Collas demande qu'il soit pris acte du problème linguistique spécifique qui se pose dans l'arrondissement de Verviers-Eupen.

### **3. Réponses de la ministre aux répliques**

La ministre répond que l'on a tenu compte aussi des desiderata spécifiques des présidents pour ce qui est de l'arrondissement de Verviers-Eupen.

On peut toujours critiquer la procédure suivie. S'il est tenu compte des desiderata des présidents, on dira que c'est là un critère subjectif. Si le gouvernement procède autrement, on lui reprochera de ne pas consulter les personnes concernées.

Dans le cas présent, on a décidé en octobre 2003 de consulter tous les présidents des tribunaux de commerce. En juin 2004, cette demande a été actualisée, de manière à pouvoir encore rectifier le tir lors de l'examen du projet de loi à la Chambre. Il semble effectivement que la politique des tribunaux diffère d'un arrondissement à l'autre. Dans certains arrondissements, les parquets ne jouent qu'un rôle mineur en matière financière, tandis que dans d'autres, on met précisément tout en œuvre pour lutter contre la criminalité financière. Il ne faut pas perdre de vue que les dossiers financiers sont souvent d'une grande complexité technique et qu'ils exigent de nombreux efforts de la part des parquets. Le présent projet de loi repose sur un contrat de confiance entre le gouvernement et les présidents des tribunaux. La ministre espère que la Chambre et le Sénat feront preuve de la même confiance. Les travaux au sein du gouvernement sur le plan du concordat judiciaire se traduiront vraisemblablement par des propositions d'adaptation qui, à leur tour, permettront de réaliser une plus grande

autre objectieve criteria bestaan om de noden vast te stellen. Waarschijnlijk zijn de antwoorden van de betrokken voorzitters ook degelijk gemotiveerd.

De heer Vandenberghe antwoordt dat het standpunt van de voorzitter afhangt van het beleid dat in dat arrondissement wordt gevoerd. Er moet meer uniformiteit komen en een preventief systeem om faillissementen te voorkomen moet overal even doeltreffend zijn. De rechtbanken moeten op dat vlak worden gedynamiseerd.

De heer Cheffert is er zich van bewust dat op dit ogenblik elke rechtbank van koophandel enigszins een eigen koers vaart. De noden vaststellen in functie van de vraag van de voorzitters van de betrokken rechtbank lijkt spreker een objectief criterium. Een uniform beleid in de arrondissementen op het vlak van het gerechtelijk akkoord en de depistage zou inderdaad dienen te worden nagestreefd, maar overstijgt de besprekking van voorliggend wetsontwerp.

De heer Collas vraagt akte te nemen van het specifieke taalprobleem in het arrondissement Verviers-Eupen.

### **3. Antwoord van de minister op de replieken**

De minister antwoordt dat ook wat betreft het arrondissement Verviers-Eupen rekening werd gehouden met de specifieke vragen van de voorzitters.

Wat betreft de gevolgde werkmethode, verduidelijkt de minister dat kritiek steeds mogelijk is. Als men rekening houdt met de vraag van de voorzitters, stelt men dat dit een subjectief criterium is. Als men anders te werk gaat, verwijt men de regering dat de betrokken personen niet worden geconsulteerd.

In dit geval werd in oktober 2003 beslist alle voorzitters van de rechtbanken van koophandel te raadplegen. In juni 2004 werd deze vraag geactualiseerd, zodat bepaalde zaken nog konden worden rechtgezet bij het onderzoek van het wetsontwerp in de Kamer. Het blijkt inderdaad te kloppen dat het beleid van de rechtbanken verschilt van arrondissement tot arrondissement. In sommige arrondissementen spelen de parketten in financiële zaken een heel geringe rol, in anderen wordt juist zeer sterk werk gemaakt van de bestrijding van de criminaliteit op dat vlak. Men mag niet uit het oog verliezen dat deze financiële dossiers technisch vaak zeer ingewikkeld zijn en heel wat inspanningen vergen van de parketten. Voorliggend ontwerp gaat uit van een vertrouwenscontract tussen de regering en de voorzitters van de rechtbanken. Spreekster rekent op hetzelfde vertrouwen vanwege Kamer en Senaat. De werkzaamheden binnen de regering op het vlak van het gerechtelijk akkoord zullen waarschijnlijk leiden tot voorstellen van aanpassing, die op hun beurt meer uniformiteit

uniformité entre les divers arrondissements. Des différences subsisteront cependant toujours.

Pour ce qui est de l'arrondissement de Nivelles, la ministre souligne que l'on y dénombre de nombreuses entreprises et qu'il serait même le principal centre d'activité commerciale en Wallonie.

#### **IV. VOTES**

Les articles 1<sup>er</sup> et 2 sont adoptés à l'unanimité des 11 membres présents.

L'article 3 est adopté par 10 voix et 1 abstention.

L'article 4 est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

#### **Vote sur l'ensemble**

L'ensemble du projet de loi a été adopté par 11 voix et 1 abstention.

Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

*Le rapporteur,*

Luc WILLEMS.

*Le président,*

Hugo VANDENBERGHE.

\*  
\* \*

**Le texte adopté par la commission  
est identique au texte du projet  
transmis par la Chambre  
des représentants  
(doc. Chambre, n° 51-1350/5)**

kunnen brengen tussen de verschillende arrondissementen. Er zullen echter steeds verschillen bestaan.

Wat betreft het arrondissement Nijvel, wijst de minister erop dat dit arrondissement zeer veel bedrijven telt, en zelfs de voornaamste handelsactiviteit zou hebben in Wallonië.

#### **IV. STEMMINGEN**

De artikelen 1 en 2 worden eenparig aangenomen door de 11 aanwezige leden.

Artikel 3 wordt aangenomen met 10 stemmen bij 1 onthouding.

Artikel 4 wordt eenparig aangenomen door de 11 aanwezige leden.

#### **Stemming over het geheel**

Het wetsontwerp in zijn geheel wordt aangenomen met 11 stemmen bij 1 onthouding.

Vertrouwen werd geschenken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

*De rapporteur,*

Luc WILLEMS.

*De voorzitter,*

Hugo VANDENBERGHE.

\*  
\* \*

**De door de commissie aangenomen tekst  
is dezelfde als de tekst van het door  
de Kamer van volksvertegenwoordigers  
overgezonden ontwerp  
(stuk Kamer, nr. 51-1350/5)**